



# 诞生与涅槃

释迦如来应化事迹

[清]永 珊 著

玉 杰 莲 生 编

北方文艺出版社



# 诞生与涅槃

释迦如来  
应化事迹

北方文艺出版社

「清」永珊 编著

玉杰莲 生译

图书在版编目(CIP)数据

诞生与涅槃: 释迦如来应化事迹 / (清)永珊著;  
玉杰,莲生编. — 哈尔滨:北方文艺出版社,2010. 1  
ISBN 978 - 7 - 5317 - 2453 - 7

I. 诞… II. ①永… ②玉… ③莲… III. 释迦牟尼  
(前 565 ~ 前 485) — 生平事迹 IV. B949. 935. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 234892 号

书 名: 诞生与涅槃

原 著: [清] 永 珊

编 写: 玉 杰 莲 生

责任编辑: 刘 薇

装帧设计: 江 河

出版发行: 北方文艺出版社

地 址: 哈尔滨市道里区经纬街 26 号

邮 编: 150010

电子信箱: bfwy@bfwy.com

经 销: 新华书店

印 刷: 黑龙江新华印刷厂

开 本: 750 × 1050 1/16

印 张: 27.5

字 数: 100 千

版 次: 2009 年 12 月第 1 版

印 次: 2009 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 49.80 元

书 号: ISBN 978 - 7 - 5317 - 2453 - 7



## 写在前面

关于佛教最早传入中国,本书《大法东来》一节是这样介绍的:后汉明帝永平七年正月十五日那天,明帝梦见有一个金人,身高一丈有余,全身紫磨金色,灿然如红日一般。他变化非常,飞行在宫廷之上。第二天早晨,明帝把晚上所梦告诉了群臣,询问群臣这梦是何征兆。太史傅毅启奏说:“臣看过《周书异记》,那上面记载说:周昭王甲寅四月八日,有五色光明,遍照西方。当时太史苏由禀告周昭王说:‘有位大圣人,在西方诞生,所以呈现此种瑞相。千年以后,其圣教会传到我国。’周昭王于是命人把这件事镌刻在石头上记载下来,并把石头埋在南郊。昨夜陛下所做之梦,一定与这件事有关。”明帝一听,认为有道理,于是派遣中郎将蔡愔等十八人,前往西域寻访。蔡愔等人便来到中天竺月氏国,在那里,他们遇到了摩腾、竺法兰二位和尚,便邀请二位和尚用白马驮佛教经书及佛像一同来到洛阳。明帝听说请来天竺高僧,心里非常高兴,命人安排他们住在鸿胪寺,并下令在洛阳雍门外建立白马寺,请摩腾、竺法兰二位高僧长期居住在我国,宣讲佛教。

佛教自东汉明帝永平年间传入中国,发展到明代初期,可谓不断兴盛和普及,弘扬佛教文化、介绍佛祖身世的著译也日渐增多,并且风格杂陈,样式各异,如《释氏源流》便是明代释宝成编写的全面系统介绍佛祖释迦牟尼身世故事的一部著作,并配有具有浓郁的印度(古天竺国)风格的插图。到了清代乾隆年间,康熙帝的曾



孙、佛门弟子镇国公永珊认为《释氏源流》的异域风格过重,不适宜传播。他历时七个寒暑,对《释氏源流》进行了重新撰写和重新绘画,最终以《释迦如来应化事迹》成书。永珊的态度之严谨,用心之专注,文采之高超,在清人的佛门弟子中可谓空前。《释迦如来应化事迹》辑录了出自七十六部佛教典籍的佛祖释迦牟尼的身世故事二百零八则,其精炼而生动的文字楷坐于极富中国风情的版画画面上方,颇有赏心悦目之感。

我们这部《诞生与涅槃·释迦牟尼应化事迹》便是以永珊编著的《释迦如来应化事迹》为蓝本,聘请莲生、玉杰夫妇在原有文字的基础上进行了重新译写,每一个体现佛祖身世的故事篇名均未作任何改变,文字部分则以便捷易懂为前提,采取直译和意译有机结合,相互关照。书中的图画部分则对《释迦如来应化事迹》原版照搬,丝毫不损,且原版画画面上的文字也照附不变,体现了原著的原汁原味,以便读者欣赏。

编定这部书稿,释然安然——这是一个美好愿望的完成。多年前,编者在一家图书馆查阅到了永珊的原装正版的《释迦如来应化事迹》,心中陡亮,爱不释手。面对体现着沧桑岁月的发黄的宣纸和美观大方的线装面貌,编者便已暗自想着:一定要将它变成现代读本,推介给更多的读者。如今,《诞生与涅槃·释迦牟尼应化事迹》即将展现在读者面前,作为编者却又心中惴惴,生怕因自身识知的浅陋,愧对了这份责任。书中难免有不妥之处,诚望佛学专家和广大读者批评指正。

编者

二〇〇九年冬月



# 目录

## Content

诞生与涅槃  
释迦如来应化事迹

· 释迦垂迹 .....	2
· 买花供佛 .....	4
· 布发掩泥 .....	6
· 上托兜率 .....	8
· 瞿昙贵姓 .....	10
· 咒成男女 .....	12
· 家选饭王 .....	14
· 乘象入胎 .....	16
· 树下诞生 .....	18
· 九龙灌浴 .....	20
· 从园还城 .....	22
· 仙人占相 .....	24
· 大赦修福 .....	26
· 姨母养育 .....	28
· 往谒天祠 .....	30
· 园林嬉戏 .....	32
· 习学书数 .....	34
· 讲演武艺 .....	36
· 太子灌顶 .....	38

诞生与涅槃  
● 释迦如来应化事迹



诞生与涅槃  
● 释迦如来应化事迹

游观农务 .....	40
诸王角力 .....	42
掷象成坑 .....	44
悉达纳妃 .....	46
五欲娱乐 .....	48
空声警策 .....	50
饭王获梦 .....	52
路逢老人 .....	54
道见病卧 .....	56
路睹死尸 .....	58
得遇沙门 .....	60
耶输兆梦 .....	62
初启出家 .....	64
夜半逾城 .....	66
落发贸衣 .....	68
车匿辞还 .....	70
车匿还宫 .....	72
诘问林仙 .....	74
劝请回宫 .....	76
调伏二仙 .....	78
六年苦行 .....	80
远饷资粮 .....	82
牧女献糜 .....	84
禅河澡浴 .....	86
天人献衣 .....	88
诣菩提场 .....	90
天人献草 .....	92
龙王赞叹 .....	94



诞生与涅槃  
● 释迦如来应化事迹

坐菩提座 .....	96
魔王惊梦 .....	98
魔子谏父 .....	100
魔女炫耀 .....	102
魔军拒战 .....	104
魔众拽瓶 .....	106
地神作证 .....	108
魔子忏悔 .....	110
菩萨降魔 .....	112
成等正觉 .....	114
诸天赞贺 .....	116
华严大法 .....	118
顿制大戒 .....	120
观菩提树 .....	122
龙宫入定 .....	124
林间宴坐 .....	126
四王献钵 .....	128
二商奉食 .....	130
梵天劝请 .....	132
转妙法轮 .....	134
度富楼那 .....	136
仙人求度 .....	138
耶舍得度 .....	140
船师悔责 .....	142
降伏火龙 .....	144
急流分断 .....	146
二弟皈依 .....	148
弃除祭器 .....	150





诞生与涅槃  
• 释迦如来应化事迹

竹园精舍 .....	152
领徒投佛 .....	154
迦叶求度 .....	156
假孕谤佛 .....	158
请佛还国 .....	160
认子释疑 .....	162
度弟难陀 .....	164
罗睺出家 .....	166
须达见佛 .....	168
布金买地 .....	170
玉耶受训 .....	172
渔人求度 .....	174
佛化无恼 .....	176
月光谏父 .....	178
申日毒饭 .....	180
降伏六师 .....	182
持剑害佛 .....	184
佛救尼犍 .....	186
初建戒坛 .....	188
姨母求度 .....	190
度跋陀女 .....	192
再还本国 .....	194
为王说法 .....	196
佛留影像 .....	198
度诸释种 .....	200
降伏毒龙 .....	202
化诸淫女 .....	204
阿难索乳 .....	206



诞生与涅槃  
● 释迦如来应化事迹

调伏醉象 .....	208
张弓害佛 .....	210
佛化卢志 .....	212
贫公见佛 .....	214
老人出家 .....	216
净土缘起 .....	218
丑女改容 .....	220
鹦鹉请佛 .....	222
恶牛蒙度 .....	224
白狗吠佛 .....	226
火中取子 .....	228
见佛生信 .....	230
因妇得度 .....	232
老婢得度 .....	234
盲儿见佛 .....	236
付嘱天龙 .....	238
劝友请佛 .....	240
嘱儿饭佛 .....	242
贷钱办食 .....	244
谈乐佛至 .....	246
说苦佛来 .....	248
老乞遇佛 .....	250
度网鱼人 .....	252
佛度屠儿 .....	254
度捕猎人 .....	256
无量寿会 .....	258
佛化丑儿 .....	260
度除粪人 .....	262



诞生与涅槃  
● 释迦如来应化事迹

救度贼人 .....	264
祀天遇佛 .....	266
佛救婴儿 .....	268
鬼母寻子 .....	270
金刚请食 .....	272
目连救母 .....	274
施食缘起 .....	276
说咒消灾 .....	278
杨枝净水 .....	280
采花献佛 .....	282
造幡供佛 .....	284
施衣得记 .....	286
小儿施土 .....	288
衣救龙难 .....	290
证明说咒 .....	292
燃灯不灭 .....	294
龙宫说法 .....	296
念佛法门 .....	298
佛赞地藏 .....	300
胜光问法 .....	302
维摩示疾 .....	304
文殊问疾 .....	306
金鼓忏悔 .....	308
楞伽说经 .....	310
圆觉总持 .....	312
楞严大定 .....	314
般若真空 .....	316
法华妙典 .....	318



诞生与涅槃  
● 释迦如来应化事迹

法传迦叶 .....	320
饭王得病 .....	322
佛还覲父 .....	324
殓送父王 .....	326
释种酬债 .....	328
为母说法 .....	330
嘱累地藏 .....	332
最初造像 .....	334
姨母涅槃 .....	336
请佛入灭 .....	338
佛指移石 .....	340
嘱分舍利 .....	342
付嘱国王 .....	344
付嘱诸天 .....	346
付嘱龙王 .....	348
请佛住世 .....	350
天龙悲泣 .....	352
魔王说咒 .....	354
纯陀后供 .....	356
度须跋陀 .....	358
佛现金刚 .....	360
悬记法住 .....	362
最后垂训 .....	364
荼毗法则 .....	366
临终遗教 .....	368
双林入灭 .....	370
金刚哀恋 .....	372
佛母得梦 .....	374



诞生与涅槃  
● 释迦如来应化事迹

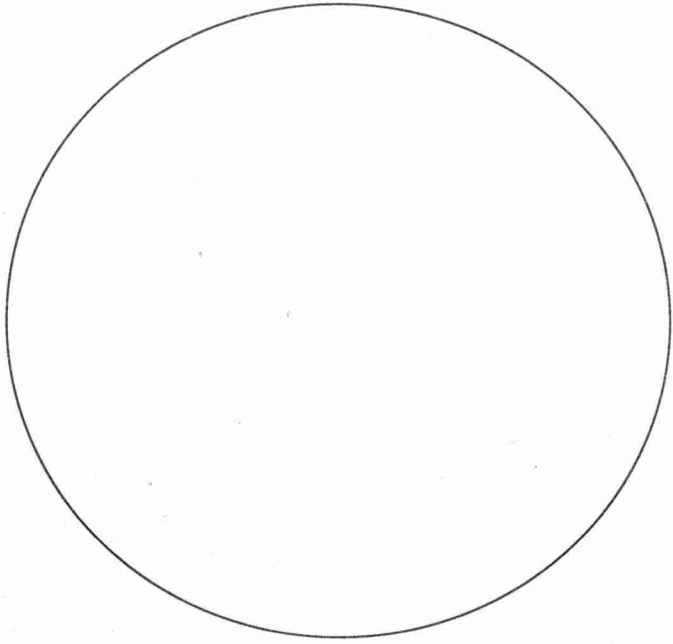
升天报母 .....	376
佛母散花 .....	378
佛从棺起 .....	380
金棺自举 .....	382
佛现双足 .....	384
凡火不燃 .....	386
圣火自焚 .....	388
应尽还源 .....	390
均分舍利 .....	392
结集法藏 .....	394
育王起塔 .....	396
迦叶付法 .....	398
鸡足入定 .....	400
商那受法 .....	402
毘多筹室 .....	404
密多持幡 .....	406
马鸣辞屈 .....	408
龙树造论 .....	410
天亲造论 .....	412
师子传法 .....	414
大法东来 .....	416





釋迦垂跡

淨法界身本無出沒大悲願力示現受  
生釋迦者梵語也華言能仁即娑婆世  
界應佛之姓也垂跡者菩提之為極也  
神妙寂通圓智湛照道絕形識之封理  
顯生滅之境然釋迦如來最初得佛之  
後大悲利物示有始終聖人之利見於  
世也則必有降本垂跡開跡顯本之妙  
存焉夫本法身之謂也跡者八相之  
謂也由法身以垂八相由八相以顯法  
身本跡相融俱不可思議豈實誕於王  
宮算真謝於雙林但隱覆速長嚴同歸  
大覺緣來斯化應至必應若應而不生  
誰能悟俗化而無名何以導世矣是以  
標號釋迦名種利體域中之尊冠人  
天之秀然後脫屣備王真觀道樹證金  
輪而取大千明玉毫焉制法界今約如  
來因行引緣論故聖源用明法王一代  
化儀始終之義此所以度眾生之垂跡  
也



誕生与涅槃 ● 釋迦如來应化事迹



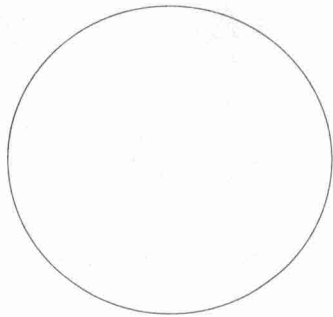
## 释迦垂迹

根据佛经的说法,法身清净,本来是无所谓生灭的。但是,为了度化众生,法身也可以借大悲愿力,以活佛的面貌出现在世人面前。

释迦牟尼是梵语,译成汉语,“释迦”是能的意思,“牟尼”为仁、儒、忍、寂等。合起来,为能仁、能儒、能忍、能寂等。意为“释迦族的圣人”。释迦垂迹,是成佛得道的极致。它包孕着向芸芸众生显示出如何大彻大悟的神妙道理;它以法身为母本,而变化诸多分身以济度法界众生,是佛自觉地达到极圆满极神妙的境界。

其实,释迦如来早在很久之前就修成正觉,但仍以八相化身呈现在世人面前,用大慈悲心恩施世间万物,善始善终。虽短短数十年,他为化导众生留下了许多事迹。佛学之道也就体现在这些事迹之中。我们通过了解释迦牟尼的许多事迹,进而体悟法身的实相妙理,体悟佛家的真谛和为人处世的道理。

其实,法身、化身是不可思议的。释迦牟尼的事迹自然带有一定的传奇色彩。他本来诞生于王宫,是迦毗罗卫国的太子,但却放弃王位出家,隐居山林修炼苦行,终于悟道成佛,并化度无数众生,最后在双林中谢世。这是佛的大慈悲之心使然,佛祖怜悯在痛苦和不幸中沉睡的芸芸众生,要让这些凡俗脱离苦海,共同彻悟,于是在不生灭中呈现出生灭的状态。这里我们引经据典,略叙释迦如来得道成佛、修成正果的前前后后,使人们从中获知佛之所以垂迹人间度化众生的因缘。







诞生与涅槃 ● 释迦如来应化事迹

買花供佛

因果經云過去無數阿僧祇劫有仙人  
善慧時燈照王太子名善光啟父出家  
成菩提道善慧初與五百外道講論義  
勝各以銀錢上之與外道別富住然燈  
佛所欲施供養見王青衣持七蓮華  
過追問此華貴否答言富送王宮欲以  
上佛善慧即以五百銀錢買五莖華以  
用供佛青衣從命並寄二華以獻於佛  
時王及大臣禮佛散華華墮地善慧  
五華皆住空中化成華臺後散二華住  
佛兩邊佛讚善慧汝過阿僧祇劫當得  
成佛號釋迦牟尼

